



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
 ESPAÑA... un año, 5 pesetas.  
 EXTRANJERO... 6 »  
 ANUNCIOS: Precios convencionales.  
 Pago anticipado.

DIRECTOR  
 P. LEOPOLDO BATLLE  
 ABOGADO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
 Placeta, número 3.  
 Toda la correspondencia deberá dirigirse al Director.

## ALTERNATIVA DE COSECHAS

La alternativa de cosechas se funda en la rotación natural de las especies vegetales que crecen espontáneamente en un terreno inculto. De su observación derivan los diferentes sistemas de cultivo de todas las explotaciones agrícolas.

Está al alcance de todos el probar de una manera indubitable la evolución de dicha rotación, que alcanza á todas las especies vegetales. Para ello basta que fijemos nuestra atención en las que crecen espontáneamente en un círculo reducido de tierra inculta, tomando nota de la clase de plantas que en dicha superficie existan; y al cabo de algunos años se verá que han desaparecido en su totalidad, siendo reemplazadas por otras de diferente especie. Ese fenómeno ha servido para indicarnos que, cuando en un terreno se han agotado todas las sustancias asimilables que integran el desenvolvimiento de ciertos vegetales, se hace necesario devolverlas al terreno así esquilado, y de no hacerlo, perecerán todos los que se nutrían de aquellas sustancias ya agotadas. Pero el hecho de eliminarse de un terreno ciertas sales que daban vida á plantas determinadas, que sin el auxilio de aquellos han fenecido, no indica que esté completamente esquilado dicho terreno, ya que al desaparecer unas plantas surgen otras de diferente especie que también se nutren y desarrollan como aquellas; y este fenómeno vendrá sucediéndose, mientras exista el terreno elegido para observación. Ese hecho que debería llamarnos la atención como la llamó á los sabios agrónomos que se han fijado en él, nos enseña que la fertilidad de un terreno para determinadas plantas subsiste perennemente, si bien que de una manera relativa. Debemos aprovechar esa lección que de la naturaleza recibimos de una manera tan palpable, y en nuestras explotaciones agrícolas seamos parcios en no exigir de la fertilidad de un terreno toda su potencia, segetandola á rendir varias cosechas seguidas en una misma hoja; porque sucederá lo propio que á los animales, que, llegando á cierto grado de extenuación, es muy difícil reconstituirlos de momento, aunque dispongamos de toda una serie de específicos de la más refinada alimentación. La vuelta á la normalidad deberá hacerse con lentitud aunque progresiva, si no queremos exponernos á las subsiguientes consecuencias. Si en un campo feráz hemos abusado de su fertilidad, sembrándole por ejemplo de trigo, hasta el agotamiento de las sustancias que dicho cereal necesita para su desarrollo y fructificación, no es conveniente reiterar el cultivo del mismo, aunque se abone el terreno lo necesario. Es preciso dar á la tierra en acción una tregua á su actividad. De consiguiente, como intermedio de cosecha, será indicada una planta distinta del trigo, y sus similares, en cuyo caso, podíamos optar por una leguminosa, interin se repo-

ne el terreno de las sustancias que eliminó el trigo. De esa práctica se deriva la alternativa de cosechas, que es preciso adoptar en nuestras explotaciones agrícolas, en relación con los componentes geológicos de un suelo explotable; y de ello nos ocuparemos en sucesivas relaciones, toda vez que de una bien entendida alternativa dimana el equilibrio entre la potencia de un suelo arable y la exigencia de las plantas que en el radiquen.

FULGENCIO VILA.

## MAL DE PIÉS Ó DE PATAS EN EL BUEY, CABRA, OVEJA Y CERDO

(Conclusión.)

*Ampollas ó aftas.* Estas se caracterizan por la presencia al rededor de las pezuñas de ciertas vaxículas más ó menos bien circunscritas y llenas de un líquido seroso las cuales no tardan en abrirse dejando escapar dicho contenido y dando lugar á una ulceración de aspecto un tanto grisáceo ó parduzco. También se las encuentra en la superficie de las mamas y sobre todo en los labios, lengua y demás partes contiguas ó relacionadas con la cavidad bucal.

Cuando aparecen en la región ungular exclusivamente, la afección local y generalmente benigna que implican se la distingue con el nombre característico de *afto-ungular*. Si afectan al propio tiempo á la boca con el de *Glosopeda*; y en fin con el de *Fiebre aftosa* en todos los casos en general y más especialmente en los graves cuya virulencia se traduce en las reses enfermas ya por la elevación de temperatura (40 y 41°) y número de pulsaciones arteriales (38 á 39) ya por el babeo, abatimiento, constipación y exquisita sensibilidad en la región lumbar, ya por la sucesiva é inmediata perturbación funcional de todo el organismo.

No todas las aftas se desarrollan á un mismo tiempo. A veces las unas se hallan ya en via de cicatrización ó están completamente cicatrizadas cuando aparecen otras nuevas lo cual alarga considerablemente el curso de la enfermedad. Tampoco es raro ver las ampollas de un mismo sitio abrirse á continuación las unas de las otras y formar por su reunión una úlcera bastante extensa.

En los casos leves ó benignos, que son los que ordinariamente vemos con alguna frecuencia en esta Comarca, las aftas se muestran casi siempre francamente manifiestas en la región de la boca y de las pezuñas ó solamente en una de aquellas provocando amenudo en la de esta última la inflamación de la matriz de la uña con sus respectivas consecuencias de intensa cojera, fiebre y alteración orgánica de los demás tejidos de dicha parte.

Si el mal reviste desde un principio la forma grave, como por desgracia hemos tenido ocasión de observarlo en la todavía reviviente afección glosopédica de los referidos ganados de esta provincia

las aftas en este caso son menos apreciables y á veces nulas en dichas regiones revelándonos la autopsia que aquellas, en tales circunstancias, invaden de preferencia los tegumentos de las vias digestivas, respiratorias, circulatorias, urinarias, etc., y las no menos trascendentales é indudablemente funestas de los centros nerviosos. De modo que la fiebre aftosa ó aftas como enfermedad eruptiva que es, y por lo tanto de índole diferente de las que llevamos arriba expuestas, sigue un curso muy parecido ó igual (respectivamente á las partes que ataca) al que se observa en las demás afecciones eruptivas y sobre todo al de la fiebre variolosa ó viruelas.

Las ampollas ó aftas son esencialmente especiales de los Rumiantes y del cerdo propagándose entre dichos didáctilos y suidos por medio del virus fijo sin que se haya observado aquí, por ningún concepto, su trasmisión á los demás animales ni tampoco al hombre.

Resumiendo ahora todo cuanto hemos apuntado relativo á las enfermedades llamadas vulgarmente *mal de piés*, dedúcese: 1.º Que el diagnóstico diferencial de las mismas es tanto más fácil cuanto que se aprecien los síntomas de estas en un período más cercano al de la aparición del mal. 2.º Que conocidas las causas probables que las motivan (como son la falta de limpieza de los establos, el andar por terrenos pedregosos ó por malezas llenas de espinas, el atravesar aguas corrompidas, el transitar en el rigor del verano por carreteras cubiertas de polvo caliente é irritante, el contagio, etc.) pueden tomarse, si se quiere, las precauciones factibles para evitarlas y 3.º Que siendo estas dolencias susceptibles de complicaciones y de producir bajas, bueno será que se sometan las reses enfermas á los cuidados facultativos correspondientes, pudiendo nosotros tan solo consignar aquí como medio curativo general aplicable á todas las citadas afecciones, la siguiente panacea:

Lávense las pezuñas enfermas dos veces al día, durante el tiempo que sea necesario, con una disolución acuosa de Zotal al 10 p.%, teniendo cuidado de eliminar la porción de uña desunida, y en los casos de úlceras en la boca háganse toques á estas de bicromato de potasa diluido en agua en un 20 y á lo sumo en un 30 p.% de dicha sustancia y por medio de un pincel, cuyos medicamentos, bien aplicados, á la par que favorecen siempre la curación del mal, tienen la ventaja de ser fácilmente preparables y económicos y no contrarían nunca el curso de la enfermedad como sucede con el empleo de fórmulas demasiado cáusticas de que vulgarmente se hace uso.

Con ello y estando todos á la mira en beneficio comun y propio y sin contemplaciones ó disimulos mal entendidas para denunciar directa ó indirectamente á las autoridades los casos ó sospechas fundadas de la existencia de alguna enfermedad contagiosa, á fin de poder atajar en lo posible sus

desastrosos efectos, es cuanto creemos útil y conveniente recordar á los ganaderos ante la invasión de las enfermedades ulcero-ungulares y sobre todo infecto contagiosas que de continuo nos amenazan.

Figueras 27 Marzo 1902.

P. COLLS.

## L' ELABORACIÓ DE L' OLI <sup>(1)</sup>

Desitjós de que tots els que vulguin se puguin aprofitar dels dats que he recullit tot fent l' oli d' aquest any, y creyent que pot esser util el seu coneixement, m' he decidit á publicarlos.

Avans que tot, vull explicar lo que passa desfent olivas ab cabaços nous. Dels ensaigs fets n' he deduit que l' oli que surt de la primera premsada, te un gust á espart tan pronunciat que de cap manera podria considerarse com oli bo. En las dos premsadas següents ja se notava molt menos aquest regust, y calculo que després d' un dia de treballar ja poden servir els cabaços per treurer l' oli mes fi.

Vaig ara á explicar breument els procediments que uso per desfer las olivas tenint en compte las condicions propias de la present cullita. Las ventanues las vaig recullir aixís de caigudas y n' he fet oli, qu ha sortir de primera, per més que acostumi á ser dolent ó al menos molt inferior. Aixó ho atribueixo á que no han caigut ni per corcadas ni per maduras. Ha sigut tan raro trobarne aquest any una de corcada com á n' els dos ultims una de sencera. Tant sols han caigut, y encara ab molta dificultat, las que per ser molt foranas no han pogut resistir la forsa del vent, y las que han quedat ab la cua mitj seca per no haber pogut rebre de la planta la sustancia necesaria per completar el seu desenrotllo.

Las que després de caigudas s' han mullat, y per lo tant son tarrosas las he fet portar del olivet á la bassa y las he fet rentar dintre una samal ab un cistellet de 10 á 12 litres xarbotanlas be. Cada samal d' aigua serveix per dos quilmas. Després poso las olivas en covas que n' poden contenir una quilma cad' un y de allí van al trull immediatament, y aixís no tinch necessitat de estendrerlas y aixugarlas. Aquest treball extraordinari no val mes de deu centims per cuartera, y ab ell las olivas quedan netas, no sols de terra sino de fullas, pedras y demás materias estranyas. Si s' tractés de grans quantitats, aquesta operació se deuria fer mecanicament.

Respecte á las demás olivas, las faig batre ab moltisim cuidado, comensant per las oliveras que n' tenen menos y que per lo tant son mes maduras. D' aixonarlas, tenint en compta lo molt que costa aquest procediment, la facilitat ab que cauhen y la falta de personal, m' aparque debem prescindirne en lo que queda á recullir de la present cullita, sobre tot trovantnos ja en época tan adelantada. Crech que lo qu 'ens interessa es recullir las y desferlas tan prompte com sia practicable en benefici de l' olivera y principalment de la bona qualitat del oli. Per lo que respecta á la conservació de l' oliva en bon estat debem recordar que l' principal enemich ab que se deu lluytar es la fermentació y que aquesta s' produheix ab l' aire, humitat y calor, y de cap manera faltant algún d' aquestos tres elements. Fins ara no han fermentat á menos que s' hagin posat apretadas y en lloch clos; mes en quant avensi l' estació y s' elevi la temperatura sobre tot si el temps es plujós y humit, se farà molt difícil la conservació. L' oliva are ja conte mes aigua que oli y aquella ve perjudicant aquest, densa qu' es madura; no basta que siguin aixutas de la superficie sino que es necessari que s' avapori l' aigua interior. Crech no será d' mes repetir lo que ja tinch dit que lo milló será desferlas aixís de recullidas. Si no es posible, vendrerlas ó estendrer-

(1) Aquest article no fou possible insertarlo avans. Mes com que de totes maneres poden esser mols utils las noticias y dats que s' hi consignan, creyem convenient publicarlo.—N de la R.

las remenantlas cada dia. Avans que posarlas apiladas será preferible retardar batterlas y cullir las. Fermentada l' oliva de 15 á 23 dias perderá molt el gust y coló del oli, mes será pasable per personas de gust poch refinat. Si fermenta mes, sobre tot si es humida y l' temps calent, no servirá pel consum y se farà difícil secá el pinyol. Devem tenir present qu' estém molt exposats á que se repeteixi lo que va passar l' any 1886.

Respecte á la manera de treballar l' oli preparo quilmas de 80 á 90 litros, es á dir un 20 por 100 mes de l' acostumat; mitj moltas las prempso poch y surt com un 80 por 100 del oli: aixó sense aigua ni al trull ni á la premsa. Fetas 4 quilmas ó si guin dos premsadas, torno el pinyol al trull y hi tiro un mayal y mitj de aigua ben calenta no tota al plegat, sino la mitat al comensar á remoldrer y l' altra avans de estar ben moita la pasta. La primera serveix per facilitar el moldre y la segona perque la pasta sigui calenta al prempsarla. Els cabaços s' han de omplir, ab poca pasta, ó sigui ben prim y al posarlos á la premsa se tira cosa d' un litro d' aygua á cada un. L' oli que s' obté ab la primera pressió, convé deixar lo tot un dia en el tinnel de la premsa mateixa y al endemá tot el que resulta clar se posa en un altre estiva deixantli quinze dias á una temperatura de 10 á 20 grans centigrans que se pot obtenir facilment utilitzant el calor del foc que escalfa la perola de la premsa. Els posits que quedan á sota l' oli clar els tiro al trull al remoldrer, en substitució del aigua, á rahó de un mitj mallal per quilma. Totas las aigüas que s' troban á sota els posits y que surten al triar l' oli dehuen tirarse tot seguit al trull ó la bassa: may han d' estar ni un dia barrejadas ab l' oli perque l' perjudican molt.

L' oli pasats 15 ó 20 dias ja l' coloco de finitivament en las pilas, esperant la clasificació natural per medi del repós.

Respecte á l' us dels cabaços, dech advertir, que convé tenir separats els que se destinan á l' oli de primera ó de poca pressió, y els que deguin servir pel segon. Y tant els uns com els altres convé rentarse a lo menos una vegada á la setmana.

JOSEPH ANGLADA.

Vilert 28 Febrer 1902.

## EL CULTIVO SEGÚN EL SISTEMA SOLARI

Algunos de nuestros lectores, insuficientemente informados acerca del cultivo según el sistema Solari, que Mr. Coste-Floret ha preconizado para la viña en la última sesión de la Sociedad de Agricultura del Herault, nos piden se les dé á conocer en qué consiste ese método de cultivo que su autor aplica con éxito desde hace más de veinte años en su propiedad de Borgarso, cerca de Parma, y que ha adoptado la Alta-Italia.

Hé aquí en esencia el citado método: hacer alternar tan exactamente como sea posible el cultivo de las leguminosas y el de las otras plantas, de manera que las primeras provean al suelo de abonos azoados que las segundas consumirán.

Este aprovisionamiento de ázoe, que Mr. Solari designa bajo el nombre de «Inducción de ázoe», es debido á las bacterias acumuladas en las nudosidades de las leguminosas. Pero al mismo tiempo que las leguminosas se encargan de acumular el ázoe en la tierra, Monsieur Solari se cuida de darles todos los elementos necesarios á su desenvolvimiento, «en vista de una buena cosecha», y en vista también del buen rendimiento del cereal siguiente: es lo que él llama «la doble anticipación», por oposición á «la restitución», admitida corrientemente en la práctica agrícola francesa.

Si se compara el procedimiento Solari ó de «la inducción» con el de Georges Ville ó de la «sideración», se ve que, mientras el primero busca una cosecha de leguminosas para el consumo de los animales, el segundo las entierra en el suelo. Mas en el fondo, uno y otro procedimiento tienen como resultado final proveer á la tierra de cultivo de

ázoe por mediación de las bacterias, de humus y de elementos minerales.

El sistema Solari ha sido inspirado á su autor, sin duda, por los notables trabajos de nuestro gran químico Mr. Joulie, quien, desde el año de 1876, había proclamado: «Que sin un solo kilógramo de ázoe, se podían obtener buenas cosechas poniendo á contribución las leguminosas: que se podrá mediante abonos minerales apropiados, producir trébol y otras leguminosas sobre el mismo terreno, alcanzando buenos rendimientos por estos abonos, aplicados en mayor cantidad que exigen las necesidades reales de esas plantas.»

¿Cuáles son las leguminosas empleadas de preferencia por Mr. Solari? Son el trébol y la alfalfa, y hé aquí cómo establece la rotación de estos cultivos: siembra primeramente trébol, después un cereal, pero da al trébol 400 kilos de superfosfato, de 14 á 16 por 100 de ácido fosfórico, 400 kilos de sulfato de potasa, de 48½ por 100 y 400 kilos de yeso. Cuando el terreno pide ser extirpado de malas yerbas, Mr. Solari intercala entre estos dos cultivos el del maiz que lo deja limpio y escardado.

Cuando cultiva la alfalfa, la rotación es de tres años para esta planta, á la cual hace suceder un cereal durante otros años. Solamente la alfalfa recibe cada año 600 kilos de superfosfato de 44½, 200 kilos de sulfato de potasa y 600 kilos de yeso, y se vuelve á sembrar la alfalfa después del tercer cereal, reservando el estiércol producido en la granja para que sirva al mejor desarrollo de la leguminosa. Se entiende que el reparto del superfosfato y del sulfato de potasa tendrá lugar en Otoño, y el yeso se dará en Primavera.

Esta manera de cultivar la tierra ha permitido á los agricultores de la Alta-Italia, que lo han adoptado, aumentar sensiblemente sus cosechas de cereales. Así, la hacienda de Certosino, que cultiva el trigo en una extensión de 96 hectáreas, cosecho 2.650 hectólitros ó sea 27 hectólitros por hectárea, en 1884, mientras que no recolectó más que 710 hectólitros en total, en 1881. En la colonia agrícola de Remedello, D. Bonsignori ha obtenido 80 quintales de trébol y 100 de alfalfa como minimum, por hectárea con 20 á 30 hectólitros de trigo y de 45 á 50 hectólitros de maiz cultivados después de la alfalfa.

J. B. CASTELLI.

*Le Réveil Agricole.*

## CONTESTACIÓN AL SR. R. PÁRROCO SOBRE EDUCACIÓN DE LOS BOSQUES

Respetable Sr. mio: Debidamente penetrado de cuanto expone V. en sus relaciones insertas en el BOLETÍN de la Cámara Agrícola del Ampurdán números 46 y 48 sobre educación de los bosques, y del criterio que sobre ese ramo tienen formado V. y su amigo el Guardabosque, debo manifestarle: que en agricultura no son admisibles las premisas que se basan en un absurdo para poner en claro una verdad, como sucede en Geometria; y siendo esa la emitida por V. en el tercer apartado de su primer escrito, inserto en el BOLETÍN n.º 46, considero que huelga todo comentario sobre ello.

Si recuerda V., en mis relaciones no fijo de absoluta necesidad el espurgo de las matas, porque no es necesaria su educación, ya que ésta tiene lugar simultaneamente durante su evolución, atrofiando los tallos de más vigor á los secundarios para constituir bosque de un solo pié ó de pies múltiples, ganándose en ese caso en cantidad de carbón y corteza, si bien tarda algunos años más en poderse carbonar el bosque.

Si manifiesto la conveniencia de separar en absoluto las cabras de una explotación agrícola, cuya base sea el carbón y corteza, tampoco las anatematiza, porque en cuanto esten escapadas las matas de los dientes de aquéllas, pueden las cabras recorrer los bosques en provecho de las mismas, y en beneficio de los pastos y de otros ganados para los

cuales abren paso en medio de la lujoriosa vegetación que se desarrolló durante su ausencia. En este caso sería conveniente que al cortar un bosque se hiciera en pequeñas secciones ó parcelas para poder mejor guardarlo de la verocidad de las cabras en el primer brote, lo que se hace muy difícil por tener que entregarlas casi siempre á gñanes de poca edad.

Los partidarios de las cabras podrían objetar á mis relaciones que siempre ha habido bosque y cabras, lo que es verdad; pero 30 años atrás existían casi solamente bosques vírgenes, á consecuencia del poco precio que tenían los carbones y corteza, y en las familias se gastaba tan solo un 5 p. % de lo que se precisa hoy por varios conceptos, y no se cuidaban los propietarios del perjuicio que irrogaban las cabras en un bosque de encinas recién cortado; y al carbonarse un bosque por lo general se hacía en pequeñas secciones, y dejando muchas encinas carbonables, que regularmente hoy no sucede, con lo cual resultaban menos visibles los daños que aquellas motivaban.

Respecto á los zarzales, que sin cabras se desarrollan sin obstáculo, se detendría su avance si los pastores y rebadanes que cruzan diariamente los bosques en todas direcciones fueran provistos de podaderas, ó *estasa bardés* y cortasen los zarzales que obstruyen el paso de los ganados, y al objeto de estímulo podría el propietario hacer de vez en cuando un regalito á los que mejor practicasen esa operación, que de hacerse de un principio, y diariamente, daría un gran resultado.

Siendo la riqueza forestal la que tiene hoy más porvenir, se hace necesario que se procure su fomento por cuantos medios y economías estén á nuestro alcance, y para procurar con ello avances y no retrasos.

Terminaré mi escrito aconsejando al Sr. Párroco busque en la práctica lo que no halla en mis relaciones respecto de las cabras, y más tarde se vencerán que ni V. ni el Guardabosque iban acertados en suponer que las cabras son necesarias en una explotación agrícola forestal.

Aprovecho esta ocasión para ofrecerme de V. atento S. S. Q. B. S. M.

BUENAVENTURA QUERA.

Basagoda, Marzo de 1902.

## CORRESPONDENCIA

Sr. Director:

Llagostera 5 Abril de 1902.

Muy querido Sr. Director: con la presente van tres veces que tomo la pluma con gran satisfacción, para anunciarle los trabajos que hace la Sucursal de la Cámara en esta villa, para trasformarla, para lograr que si hasta ahora no tenían lugar en ella ni ferias ni mercados, de hoy en adelante, los socios de la Sucursal puedan decir con mucho orgullo, que con el poco tiempo que va transcurrido desde su fundación en Llagostera se va convirtiendo en uno de los principales centros de transacción de la comarca, en beneficio de los vecinos de esta villa y pueblos cercanos.

Recuerdo que en mi primera carta le anunciaba la inauguración de los mercados semanales, que tuvo lugar el primer Jueves de Septiembre próximo pasado, los cuales desde un principio tuvieron un éxito extraordinario y por pocos esperado.

En la segunda le participaba el resultado de la inauguración de la feria del 26 de Diciembre, cuyo resultado no pudo ser mas satisfactorio. Y la presente tiene por objeto comunicarle el resultado de otra feria, que como este seguirá teniendo lugar todos los años el Lunes de Pascua de Resurrección.

Con un día verdaderamente hermosísimo tuvo lugar esta feria, y con una concurrencia de forasteros, tan extraordinaria, que nunca se había visto, ni en días de la fiesta Mayor. Una sola cosa la deslució en parte y fué debido á la terrible enfermedad llamada Glosopeda que tantos estragos produjo el año pasado y que ahora por desgracia ha vuelto á aparecer en esta comarca, aunque con carácter por ahora más benigno; y al miedo al contagio fué debido que concurrieran pocas cabezas de ganado bovino, que suele ser el más numeroso en casi todas las ferias.

Se hicieran muchas transacciones, pagandose casi todo á precios muy elevados.

Como estaba anunciado á las 3 de la tarde debía procederse al reparto de los premios en el local de la Sucursal de la Cámara Agrícola.

Á dicha hora se constituyó allí el Jurado que presidió el Alcalde Sr. Roselló, y que lo formaban además los distinguidos veterinarios Sres. Coris de esta y Alemany y Tibau de Cassá de la Selva, los carniceros Sres. Capdevila y Calvet y los Sres. Pagés, Bosch y Gandol, agricultores socios de la Cámara.

Acto seguido y con extraordinaria concurrencia se procedió al reparto de los premios á los que á juicio del Jurado se habían hecho acreedores á ellos, que resultaron ser los Sres. siguientes:

- 1.º 20 ptas á D. Pedro Lloberas de esta por haber presentado más cabezas de ganado caballar ó mular.
  - 2.º 20 ptas á D. Juan Bosch de Cassá de la Selva por haber presentado la mejor cabeza de ganado caballar ó mular.
  - 3.º 20 ptas á D. Juan Ball-llosera Reig de esta, por el mejor par de bueyes de labranza presentados.
  - 4.º 15 ptas á D. José Ros por la mejor cabeza de ganado bovino para carne.
  - 5.º 15 ptas á D. Domingo Gispert Alberti de esta, por haber presentado mayor número de cabezas de ganado bovino.
  - 6.º 15 ptas á D. Esteban Subriana de San Cebrí dels Alls por haber presentado la mejor manada de cerdos (38 cabezas).
  - 7.º 15 ptas á D. Juan Bosch de Cassá de la Selva por haber presentado á la venta mayor número de cabezas de ganado lanar (143).
  - 8.º 15 ptas á D. Baudilio Viñolas de Salt por haber presentado mayor cantidad de granos á la venta (38 cuarteras).
  - 9.º 20 ptas á D. Gumersindo Martí por haber comprado más volatería.
- Mientras se repartía entre los favorecidos la cantidad en metálico, se les entregaba un Diploma de Mérito firmado por los individuos del Jurado.
- Por la tarde tuvieron lugar, además, pasacalles, bailes en tres salones y sardanas en la plaza á cargo de las reputadas orquestas La Moderna y la Unión Llagosterense, en todas partes con concurrencia extraordinaria. Sin más de particular queda á sus órdenes su afmo. s. s. q. s. m. b.

El Corresponsal.

## SECCIÓN OFICIAL

### ACUERDOS

Sesión del día 10 de Abril de 1902.

- 1.º Crear una Sucursal en Palafrugell, nombrando la siguiente Junta: Presidente, D. Luis Pons Heras; Tesorero, D. Antonio Plá Vilar; Vocales, D. Miguel Olliu Torroella y D. Martín Mató; Secretario, D. Mariano de Linares Delhom.
  - 2.º Dejar de tomar parte en la organización del Concurso de ganado que debe celebrarse en Gerona en mayo próximo, en vista de los frecuentes casos de Glosopeda que ocurren en la provincia, é indicar al M. I. Ayuntamiento de aquella población la conveniencia de suspender, dejándolo para mejor ocasión, la celebración del mencionado concurso.
  - 3.º Hacer público por medio del BOLETÍN y del tablón de edictos los precios que regirán este año en la venta de azufres y sulfatos de la Cámara.
  - 4.º Nombrar corresponsales á los Sres. siguientes: D. Pablo Subirats, S. Clemente Sassebas.—D. Jacinto Seseras, Rosas.—D. Fulgencio Vila Barnadas, Castelló de Ampurias.—D. José Cabañas, Lloret de Mar.
  - 5.º Que el día 30 del actual se dé una conferencia de propaganda en Bañolas.
- Figueras 14 de Abril de 1902.—P. A. D. L. J. D.—El Secretario, Luis M.ª Jordi.

## CRÓNICA

El día 10 del actual vino á esta una comisión de Palafrugell, compuesta de los Sres. Linares, Pons, y Plá, para gestionar cerca de la Junta de la Cámara Agrícola del Ampurdán la fundación en aquella población de una Sucursal de esta Asociación.

La idea fué aceptada con grande entusiasmo por toda la Junta de la Cámara, y en la sesión que tuvo lugar aquel mismo día, se acordó la fundación de la Sucursal y al nombramiento de su Junta, que es como sigue: Presidente, D. Luis Pons Heras; Tesorero, D. Antonio Plá Vilar; Vocales, D. Miguel Olliu y D. Martín Mató; Secretario, D. Mariano de Linares Delhom.

En el próximo mes se celebrará la inauguración de la Sucursal con una conferencia de propaganda, que en la villa de Palafrugell dará la Junta de la Cámara.

Tanto por las condiciones de inteligencia y actividad de los miembros de la nueva Junta, como por su celo y entusiasmo en pró de los fines de la Cámara Agrícola del Ampurdán, es de esperar que la Sucursal de Palafrugell se desarrollará próspera y vigorosa y producirá muchos beneficios á aquella comarca, que si bien cuenta como principal fuente de riqueza la industria corchera, no deja por esto de tener mucha importancia agrícola. La fundación de esta Sucursal puede considerarse como una esplendente prueba de la vitalidad de nuestra Cámara Agrícola y de su desarrollo por toda la provincia.

Felicitemos sinceramente á nuestros compañeros de Palafrugell, y especialmente al diligente Corresponsal, Sr. Linares, y deseamos que su Sucursal sea una lozana y robusta hija de la Cámara Agrícola del Ampurdán y un íntimo lazo de unión entre su comarca y la nuestra.

Las Cámaras de Comercio y Agrícola de Madrid preparan una Exposición de aplicaciones del alcohol.

Será objeto de la Exposición: 1.º Productos agrícolas de los cuales puede obtenerse el alcohol industrial. 2.º Alcoholes industriales desnaturalizados. 3.º Procedimiento y métodos para desnaturalizar con fijeza el alcohol industrial y para hacer que adquiera mayores colorias ó fuerza luminica. Serán admitidos procedimientos españoles y extranjeros. 4.º Aparatos para aplicar el alcohol en sus tres formas de luz, calor y fuerza motriz. Estos aparatos podrán ser de producción nacional ó extranjera.

La Exposición se inaugurará á la mayor brevedad, avisando la fecha oportunamente, y entretanto, se recomienda á las Cámaras hermanas la más activa propaganda en su respectiva circunscripción, á fin de que despierten iniciativas que concurren al Certamen, mas que para obtener el premio á que se hagan acreedoras, para contribuir á este progreso, que ha de marcar grandes adelantos en la Agricultura, en la Industria y en el Comercio.

Las adhesiones deben enviarse á la Cámara de Comercio, Juan de Mesa, 2.

El Instituto Agrícola catalán de S. Ididro anuncia un concurso para que el año 1902, destinado á recompensar las virtudes y actos meritorios de la clase labriega.

El premio será concedido:

1.º Al colono que hubiere prohijado un huérfano de padre y madre, de otra familia labradora, dándole una educación basada en los principios religiosos á intereses agrícolas y adecuada á la posición del protector.

2.º Al agricultor que hubiese socorrido á otro de la misma clase, librándole á él ó á su familia de una situación angustiosa y facilitándole los medios de poder continuar ocupándose de las labores del campo.

Á la vez, dicho Instituto con el fin de atender al fomento y desarrollo de la agricultura, abre otro concurso de estudios y prácticas agrícolas.

El sindicato de exportadores de vino de Barcelona está trabajando con gran celo para que á la Exposición internacional vinícola, olearia y de conservas alimenticias que va á celebrarse en Turin, acuda una brillante representación de nuestra industria.

Al efecto, ha obtenido de la comisión organizadora de aquel concurso ventajas en favor de los productos españoles.

Ha conseguido que los derechos de admisión queden reducidos á 10 liras para cada expositor del sindicato en vez de 20 liras, según lo dispuesto en el reglamento vigente, y que los precios de 60 y 40 liras por metro cuadrado de superficie ocupada por la instalación aislada ó adosada á la pared se reduzcan en un 50 por 100.

El sindicato se encarga de reunir los envíos en Barcelona para expedirlos directamente a Génova, aprovechando las rebajas concedidas por las líneas de vapores.

De esperar es que gracias á estos trabajos España esté brillantemente representada en la Exposición (que se abrirá el día 26 de Abril y se cerrará en Noviembre), y por su celo merece el sindicato barcelonés un entusiasta aplauso; pero se nos ocurre preguntar: ¿los demás sindicatos, Cámaras agrícolas y asociaciones análogas han hecho algo en el mismo sentido?

## AVISOS

El Director de la Granja Experimental Agrícola de Barcelona, Sr. Gorria, ha mandado á esta Cámara Agrícola para que se distribuyen entre los Sres. socios que lo soliciten, varias muestras de semilla de algodón.

También ha ofrecido 4 gramos de semilla ó grano de gusano de seda.

Los Sres. socios de la Cámara Agrícola del Ampurdán que deseen ensayar el cultivo del algodón ó la cria del gusano de seda, y lo soliciten, se les repartirá semilla.

Los precios que regirán en la venta de azufres y sulfatos de la Cámara durante la presente temporada son los siguientes:

Sulfato cobre inglés	88 ptas.	los 100 kilos
Azufre 1.ª clase	23.75	» » »
Azufre triturado	21.90	» » »
Sulfato de hierro	11.95	» » »

FIGUERAS.—Imprenta-Tarjetería de José Serra.

# LA ANTIGUA CASA FINA

Se ha trasladado  
á la Plaza de la Constitución, ó de las Coles, núm. 23  
**FIGUERAS**

En este establecimiento encontrarán gran surtido de géneros blancos, MANTAS, YUTES, MERINOS, CREPPES, TAPICERÍAS, CORTINAJES, ASTORS, VISILLOS, BÁNOVAS, EDREDONES y otros muchos artículos garantidos por su clase á precios sumamente módicos.

## EMBOTELLADOS

VINOS, GARNACHA Y ACEITE  
DE CADAQUÉS

**MANUEL DURÁN BACH ESCOFFET**

HACENDADO

**Castelló de Ampurias**

(GERONA)

Dispone de un surtido de adoquines á precios convencionales.

Establecimiento de Arboricultura y Floricultura

DE

**LUIS M.<sup>a</sup> JORDI Y RICARDO MONT**

PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

Calle del Ensanche.—PALAMÓS.

Esta casa por sus bien dispuestos cultivos se halla en buenas condiciones para poder atender esmeradamente á sus numerosos clientes y al público en general.

En ella encontrarán sus favorecedores lo más escogido entre las muchas colecciones de árboles frutales, forestales y de adorno.

Arbustos de hojas perennes y caducas; plantas de sombra y de flor; gran surtido de plantas tuberculosas y cebollas de flor para todas las estaciones del año.

Gran surtido de flores en macetas que pueden trasplantarse en cualquier época del año.

Se construyen, plantan y arreglan toda clase de Parques, Jardines y Bosques, con prontitud y economía.

En todos los trabajos podemos, según el deseo de los propietarios, hacer presupuestos á precios reducidos.

Se confeccionan Ramos, Coronas fúnebres, adornos de cestas, y toda clase de objetos artísticos de la Floricultura.

También se construyen Cascadas y Pabellones.

Para todo lo necesario, dirigirse á nuestro encargado, **EDUARDO FERRER**.

TRASPORTES UNIVERSALES

**NAVARRO Y COMPAÑÍA**

ACARREOS  
Á DOMICILIO

SERVICIO DE AGUA  
de Caldas de Malavella

CANMAÑO, 6

**FIGUERAS**

Corresponsal en Barcelona

SERVICIO ESPECIAL

PARA EL

TRASPORTE

DE

CALDOS

**BONET Y COMPAÑÍA**

PLAZA BEATO ORIOL, 2

**PRONTITUD Y ECONOMÍA**

SELVICULTURA-GRAS

J. PICHOT Y GIRONÉS

BARCELONETA

**CRIADEROS DE ÁRBOLES**

PARA BOSQUES, RIBERALES Y FRUTALES

Camino Antiguo de Vilatenim

**FIGUERAS**



## GRANJA PLAJA

Venta de polluelos y huevos para incubar de razas muy ponedoras y de gran tamaño.

	Huevos.	Polluelos.	Pollos de 1 á 2 meses.	Gallinas.
Raza Cochinchina.	5 ptas. docena	2 ptas par	5 ptas par	30 ptas par
» Langshan.	5 » »	2 » »	5 » »	30 » »
» Faverolles.	5 » »	2 » »	5 » »	30 » »
» Prat.	2 » »	1 » »	2'50 »	18 » »

Gallos á precios convencionales.

Palomas Mensajeras, raza Belga. Pichones 2 pesetas par. Adultos 4 ptas. par.

Los pedidos deben dirigirse á D. JOSÉ MARÍA PLAJA, calle Nueva, n.º 74.

**FIGUERAS**

## ALMACÉN DE PETRÓLEO

DE

**FRANCISCO GUILLAMET**

Ancha, 16.--FIGUERAS

**Carburo á 50 cénts. kilógramo**

GRANDES CRIADEROS

DE

**CEPAS AMERICANAS**

ESTAQUILLAS, BARBADOS, INGERTOS

**Pedro Nadal Guardiola**

**FIGUERAS (Gerona)**

Pídanse Catálogos

FABRICA DE ALFARERÍA

DE

**BUENAVENTURA IMBERT**

31, Rambla, 31.-FIGUERAS

Se fabrican tubos, embocaderos, (canales) para la conducción de aguas, y azulejos para la construcción de depósitos para vinos y aceites, y existen infinidad de muestras de todas clases de las mejores fábricas de Valencia; mosaicos y objetos para edificaciones, etc., etc.

**GRAN SURTIDO**

en Cristal, Loza, Porcelana, Lámparas eléctricas, (Luz triple), servicios completos para ondas y cafés y espitas de madera.

**ESCUELA FRANCO-ESPAÑOLA**

Sita en la Plaza del Grano, vieja, número 1.

**FIGUERAS**

El Director de esta Escuela tiene el honor de ofrecer al público sus servicios profesionales, tanto en las clases generales ya establecidas, como en las de horas especiales que dará, á voluntad de sus discípulos, en su Casa-Escuela ó á domicilio.

Admitirá también alumnos internos á fin de proporcionar las reconocidas ventajas de estar hablando, á todas horas, en francés.

NOTA. Dará detalles en la misma Escuela.